

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 15 (1925)  
**Heft:** 30  
  
**Artikel:** Mittagsstille  
**Autor:** Bretscher, Marie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-644165>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nr. 30  
XV. Jahrgang

Bern  
25. Juli 1925

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst, gedruckt und verlegt von Jules Werder, Buchdruckerei, Bern

## Mittagsstille.

Von Marie Bretscher.

So schwer die Luft, man schlürft sie kaum,  
Kein Windhauch streift der Blätter Saum,  
Die schlafen an den Zweigen.

Die Kronen, unterm Sonnenglast  
Wie müde Köpfe sind sie fast,  
Die sich vornüber neigen.

Die Wiesen liegen stumm und leer.  
Kein Girren und kein Zirpen mehr,  
Verhallt der muntre Reigen.

Auf fernem Felde glüht der Mohn,  
Schwillt durch die Luft in vollem Ton  
Und jubelt in das Schweigen.

## Der Rosenhof.

Roman von Lisa Wenger.

(Copyright by Grethlein & Co., Zürich.) 30

Die Vergangenheit ist tot für ihn, dachte Susanna erleichtert. Aber er ist anders geworden, als er war.

Sie ist schön wie immer, gestand sich Bernhard. Aber anders geworden. Er wollte darüber nachdenken, was ihn an Susanna fremd berührte, als Klärchen seine Gedanken durcheinanderwarf und von ihm erfahren wollte, was für den Vater und dessen Ueberfiedelung und Pflege notwendig sei.

Bernhard hielt vor allem einen geschulten Wärter für durchaus notwendig und versprach, den passenden Mann zu suchen. Es wurde beschlossen, daß die beiden Männer das Erdgeschoß allein bewohnen sollten und daß das Wohnzimmer in den ersten Stock verlegt werden sollte. Bernhard versprach, womöglich bald zu kommen und mit Springer zu reden. Klärchen sollte den Pflegebruder begleiten.

Susanna hörte zu und hörte doch nicht. Sie dachte, ohne sich dessen eigentlich bewußt zu sein, daß der junge Arzt, den sie so gut gekannt, ihr jetzt neu und fremd sei und daß, wenn er vor Jahren so gewesen, wie sie ihn jetzt sah, vielleicht ihr ganzes Leben ein anderes geworden wäre. Sie sagte sich — fast mit Neid — daß Klärchen schärfer gesehen und besser geurteilt habe über Bernhard als sie. Es fiel ihr auch plötzlich ein, ob vielleicht Bernhard derselbe geblieben und nur sie anders geworden sei. Sie fand sich nicht zurecht. Ob sie schuld gewesen, ob er, konnte sie nicht ergründen. Doch suchte sie die Wahrheit. Wie im Traum hörte sie Bernhard reden und fuhr auf, als er sich direkt an sie wandte.

„Gewiß, ich bin froh und dankbar, wenn Sie mir helfen wollen“, sagte sie hastig. „Ich verstehe nichts von Krankenpflege und nicht viel von Krankheiten.“

„Sie brauchen nur Mut und Geduld“, sagte Bernhard. „Zu helfen ist da nicht viel. Vielleicht, daß Ihre Gegenwart ihn am Ausgehen hindert. Zwingen können wir ihn nicht. Er muß soviel als möglich beaufsichtigt werden, aber so, daß er es nicht merkt.“

„Ich will mir Mühe geben, ihn zu beschäftigen und zu unterhalten“, sagte Susanna. Die Angst legte sich ihr wie Blei aufs Herz.

„Dazu ist der Wärter da. Ich halte Ihren Vater gutem Einfluß noch zugänglich. Ein gewisses Ehr- und Schuldgefühl quält ihn stets, wie mir Tante Meeli sagte. Ihnen gegenüber soll sein Gewissen ja besonders empfindlich sein.“

„Er tut mir leid“, sagte Susanna. Klärchen, die mit strahlenden Augen Bruder und Schwester angesehen, umarmte Susanna wieder.

„Tante Ursula würde sich freuen, wüßte sie, was du unternimmst.“ Susanna lachte.

„Ich glaube, halb schon, aber nicht ganz. Ungewöhnliches liebte sie nicht.“

„Nun, so freut sie sich jetzt!“ rief Klärchen triumphierend. „Jetzt stört sie das Ungewöhnliche nicht mehr. Sie sieht nur, was gut daran ist.“ Und damit stand Klärchen auf, denn sie mußte zu ihren Kindern.

„Du kommst doch mit, Susanna? Und nicht wahr, Bernhard, den Tee trinkst du mit uns? Und ich darf doch Kuchen bestellen?“

„So viel du willst, du Kind“, sagte er und sah liebevoll auf das zarte Mädchen, das in Selbstverleugnung und Sonnenigkeit ihm so geschickt seine Arbeit erleichterte und seinen kleinen Kranken Freude in die Schmerztage streute.